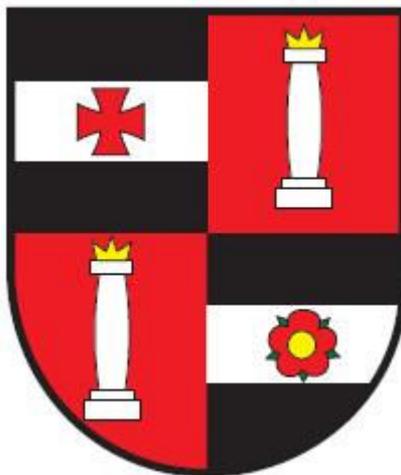


Gemeinde Völs am Schlern **Comune di Fiè allo Sciliar**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Verordnung für die Lagerung und Ausbringung von Wirtschaftsdünger

Regolamento per lo stoccaggio e applicazione di effluenti di allevamento

Genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 03.08.2011
Approvato con deliberazione consiliare n. 30 del 03.08.2011

Geändert mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 30.06.2014
Modificato con deliberazione consiliare n. 22 del 30.06.2014

Der Bürgermeister
Il sindaco
p.agr. Othmar Stampfer

Der Gemeindesekretär
Il segretario comunale
Dr. Florian Zelger

1. Lagerstätten für Wirtschaftsdünger

- a) Die Düngerstätten für Wirtschaftsdünger müssen eine Lagerleistung für einen Zeitraum von mindestens sechs Monaten gewährleisten.
- b) Die Lagerstätten für Mist, Jauche und Gülle bei landwirtschaftlichen Tierhaltungsbetrieben sind auf Landesebene einheitlich festgelegt und müssen den geltenden Bestimmungen entsprechen (z.Z. II. Kapitel, DLH vom 21.01.2008, Nr. 6).

2. Transport und landwirtschaftliche Nutzung von Wirtschaftsdünger

- a) Der Transport von Wirtschaftsdünger ist mit dazu geeigneten Fahrzeugen durchzuführen, damit ein möglichst verlustloser Transport und eine genaue und gleichmäßige Verteilung auf dem Feld gewährleistet sind. Sollte trotzdem Wirtschaftsdünger verloren gehen, sind die Verkehrsflächen zwecks Vermeidung von Unfällen vom Verursacher sorgfältig zu säubern.
- b) Wirtschaftsdünger darf nur auf landwirtschaftlich genutzten Böden ausgebracht werden. Die Ausbringung von Wirtschaftsdünger im Wald und auf nicht landwirtschaftlich genutzten Flächen ist verboten.
Jauche und Gülle dürfen nur zu Beginn und während der Vegetation in verdünnter Form auf nicht wassergesättigten Böden, bei nicht starkem Wind und nicht ausgesprochen heißem Wetter, ausgenommen während der Uhrzeiten, in denen geregnet wird, ausgebracht werden.
Die Ausbringung von Wirtschaftsdünger jeglicher Art auf gefrorenem, schneebedecktem und stark durchnässtem bzw. wassergesättigtem Boden ist verboten. Zur Zeit der Hochblüte der Gräser und Pflanzen soll die Ausbringung von Wirtschaftsdünger vermieden werden
Ebenso ist im Zeitraum vom 01. Dezember – Ende Februar des Folgejahres die Ausbringung von Wirtschaftsdünger aller Art verboten.

1. Deposito di stoccaggio per effluenti di allevamento

- a) I depositi di stoccaggio per effluenti di allevamento devono garantire una capacità di stoccaggio per un periodo di almeno sei mesi.
- b) i depositi per letame, liquame e liquiletame presso allevamenti agricoli sono stabiliti in modo uniforme al livello provinciale e devono corrispondere alle disposizioni vigenti (attualmente capo. II, DPGP del 21.01.2008, n. 6).

2. Trasporto e applicazione agronomica di effluenti di allevamento

- a) Il trasporto degli effluenti di allevamento stallatico deve avvenire con idonei mezzi, al fine di evitare perdite e permettere una corretta ed uniforme distribuzione sul campo. Qualora ciononostante dovesse venir perso del letame stallatico, le aree trafficate devono essere pulite con cura dal responsabile, onde evitare incidenti.
- b) Effluenti di allevamento possono essere applicati dalla primavera fino all'autunno. L'applicazione di effluenti di allevamento nel bosco e sui terreni non interessati dall'attività agricola è vietata.
Liquame e il liquiletame possono essere applicati solo all'inizio e durante il periodo vegetativo nonché, in forma diluita, su terreni non saturi d'acqua, in assenza di forte vento e in periodi con temperature non particolarmente elevate, eccetto durante le ore d'irrigazione.
Lo spargimento di effluenti di allevamento di ogni tipo, è vietato sui terreni gelati, coperti da neve o saturi d'acqua. Durante il periodo di alta fioritura delle erbe e piante lo spargimento di concime deve essere evitato. Nello stesso modo nel periodo dal 1 dicembre a fine febbraio dell'anno successivo è vietata l'applicazione di effluenti stallatici di qualsiasi tipo.

- c) Mit Durchführungsverordnung zu den geltenden Gesetzesbestimmungen über die Gewässer sind weitere Beschränkungen und Ausnahmen für die Ausbringung von Wirtschaftsdünger einheitlich festgelegt (z.Z. 2. Kapitel, DLH vom 21.01.2008, Nr. 6).
- d) In einem Abstand von weniger als 250 Metern vom nächstgelegenen verbauten Ortskern sollen Jauche und Gülle auf einzelnen oder mehreren aneinander angrenzenden Grundparzellen, welche ein und dem selben Betrieb angehören, bis zu einer Gesamtfläche von 4 ha in einem Arbeitsgang ausgebracht werden.
- e) Um spezifische Umweltbelastungen beziehungsweise die Belästigung der Anrainer zu minimieren, kann der Bürgermeister im Bedarfsfall örtlich begrenzt Vorschriften erlassen mit welchen die vorgenannten Ausbringungszeiten und Modalitäten verbindlich festgelegt werden;
- f) Der Bürgermeister kann bei Schadens- oder Katastrophenfällen Ausnahmegenehmigungen erteilen.
- g) Es ist strengstens untersagt, Jauche oder Gülle in das öffentliche Kanalnetz und/oder in Oberflächengewässer einzuleiten.
- c) Con norma di attuazione delle disposizioni di legge vigenti sulle acque sono fissate altre limitazioni ed eccezioni per l'applicazione di effluenti da allevamento in modo omogeneo (attualmente capo. II, del DPGP del 21.01.2008, n. 6).
- d) Ad una distanza con meno di 250 metri dal centro abitato più vicino liquame e liquiletame possibilmente sono da applicare sulle particelle fondiarie confinanti appartenenti alla stessa azienda agricola fino ad una superficie di 4 ettari in un unico ciclo di lavoro.
- e) Per minimizzare particolari inquinamenti ambientali e rispettivamente per le persone confinanti, in casi di occorrenza il sindaco è autorizzato al rilascio di prescrizioni localmente limitati con le quali stabilisce i tempi e le modalità su indicate per le applicazioni di effluenti di allevamento;
- f) In casi di sinistri e catastrofi il Sindaco può rilasciare autorizzazioni speciali.
- g) E' rigorosamente vietato immettere liquame e liquiletame nella rete fognaria pubblica e/o nelle acque superficiali.

3. Viehbesatz

Neue Ställe oder Erweiterungen von bestehenden Ställen werden nur genehmigt, wenn der Antragsteller nachweist, dass die erforderliche Futterfläche zur Deckung des Grundfutterbedarfes vorhanden ist und der gesetzlich vorgeschriebene Besatz von an Großvieheinheiten pro Hektar (Art. 16 DLH vom 21.01.2008, Nr. 6) für die Düngerausbringung nutzbare Fläche nicht überschritten wird.

4. Verwaltungsstrafen

Bei Übertretungen dieser Verordnung werden die von den einschlägigen Gesetzen vorgesehenen Strafen verhängt.

3. Numero di capi

Nuove stalle o ampliamenti di stalle esistenti vengono approvati solo qualora il richiedente dimostri che la produzione foraggiera propria dell'azienda sia in grado di coprire il fabbisogno base di mangime e che non venga superato un numero di capi previsto dalla normativa vigente di bestiame adulto per ettaro (art. 16 DPGP del 21.01.2008,n 6) in relazione alla superficie utilizzabile allo spargimento dello stallatico.

4. Sanzioni amministrative

In caso di violazione del presente regolamento si applicheranno le sanzioni previste dalle relative leggi.